

REQUEST FOR QUOTATION (RFQ)

RFQ Reference: 4200443692

Date: 07 May 2023

SECTION 1: REQUEST FOR QUOTATION (RFQ) for the provision of Foreign Languages - English elementary Level Benghazi, Libya 21 May-15 June 2023

International Organisation for Migration (IOM) kindly requests your quotation for the provision of goods, works and/or services as detailed in Annex 1 of this RFQ.

This Request for Quotation comprises the following documents:

Section 1: This request letter

Section 2: RFQ Instructions and Data

Annex 1: Schedule of Requirements

Annex 2: Quotation Submission Form

Annex 3: Technical and Financial Offer

When preparing your quotation, please be guided by the RFQ Instructions and Data. Please note that quotations must be submitted using Annex 2: Quotation Submission Form and Annex 3 Technical and Financial Offer, by the method and by the date and time indicated. It is your responsibility to ensure that your quotation is submitted on or before the deadline. Quotations received after the submission deadline, for whatever reason, will not be considered for evaluation.

Thank you and we look forward to receiving your quotations.

Approved by:

IOM Libya Procurement Team

SECTION 2: RFQ INSTRUCTIONS AND DATA

Deadline for the Submission of Quotation	15-May-2023, 17:00 Libya Time (+2 GMT) If any doubt exists as to the time zone in which the quotation should be submitted, refer to http://www.timeanddate.com/worldclock/ .
Method of Submission	<p>Quotations must be submitted as follows:</p> <p><input type="checkbox"/> E-tendering <input checked="" type="checkbox"/> Email <input type="checkbox"/> Courier / Hand delivery <input type="checkbox"/> Other Click or tap here to enter text.</p> <p>Bid submission address: iomlibyaproposal@iom.int</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ File Format: PDF ▪ File names must be maximum 60 characters long and must not contain any letter or special character other than from Latin alphabet/keyboard. ▪ All files must be free of viruses and not corrupted. ▪ Max. File Size per transmission: 15 MB ▪ Mandatory subject of email: 4200443692 ▪ Multiple emails must be clearly identified by indicating in the subject line “email no. X of Y”, and the final “email no. Y of Y”. ▪ It is recommended that the entire Quotation be consolidated into as few attachments as possible. ▪ The proposer should receive an email acknowledging email receipt.
Cost of preparation of quotation	IOM shall not be responsible for any costs associated with a Supplier’s preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process.
Supplier Code of Conduct	All prospective suppliers must read the UN Supplier Code of Conduct and acknowledge that it provides the minimum standards expected of suppliers to the UN. The Code of Conduct, which includes principles on labour, human rights, environment and ethical conduct may be found at: Supplier Code of Conduct (ungm.org) .
Conflict of Interest	UN encourages every prospective Supplier to avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to UN if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ.
General Conditions of Contract	Any Purchase Order or contract that will be issued as a result of this RFQ shall be subject to the IOM General Conditions of Contract for provision of goods/services/transportation/medical services available at https://www.iom.int/do-business-us-procurement .
Eligibility	Bidders shall have the legal capacity to enter into a binding contract with IOM and to deliver in the country, or through an authorized representative.
Currency of Quotation	Quotations shall be quoted in USD
Duties and taxes	<p>The International Organization for Migration is exempt from all direct taxes, except charges for public utility services, and is exempt from customs restrictions, duties, and charges of a similar nature in respect of articles imported or exported for its official use. All quotations shall be submitted net of any direct taxes and any other taxes and duties, unless otherwise specified below:</p> <p>All prices shall:</p> <p><input type="checkbox"/> be inclusive of VAT and other applicable indirect taxes <input checked="" type="checkbox"/> be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes</p>
Language of quotation and documentation including	English

catalogues, instructions and operating manuals	
Documents to be submitted	Bidders shall include the following documents in their quotation: <input checked="" type="checkbox"/> Annex 2: Quotation Submission Form duly completed and signed <input checked="" type="checkbox"/> Annex 3: Technical and Financial Offer duly completed and signed and in accordance with the Schedule of Requirements in Annex 1 <input type="checkbox"/> Other Click or tap here to enter text.
Quotation validity period	Quotations shall remain valid for 60 days from the deadline for the Submission of Quotation.
Price variation	No price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted at any time during the validity of the quotation after the quotation has been received.
Partial Quotes	<input checked="" type="checkbox"/> Not permitted <input type="checkbox"/> Permitted <i>(please specify, i.e. by LOTS only or by line item, etc)</i>
Payment Terms	<input checked="" type="checkbox"/> 100% within 30 days after receipt of goods, works and/or services and submission of payment documentation. <input type="checkbox"/> Other Click or tap here to enter text.
Contact Person for correspondence, notifications and clarifications	Focal Person: IOM Libya Procurement Team E-mail address: iomlibyaproposal@iom.int Attention: Quotations shall not be submitted to this address but to the address for quotation submission above.
Clarifications	Requests for clarification from bidders will not be accepted any later than 5 days before the submission deadline. Responses to request for clarification will be communicated via Email by 25 April 2023
Evaluation method	<input checked="" type="checkbox"/> The contract will be awarded to the lowest price substantially compliant offer <input type="checkbox"/> Other Click or tap here to enter text.
Evaluation criteria	<input checked="" type="checkbox"/> Full compliance with all requirements as specified in Annex 1 <input checked="" type="checkbox"/> Full acceptance of the General Conditions of Contract <input checked="" type="checkbox"/> Comprehensiveness of after-sales services <input checked="" type="checkbox"/> Earliest Delivery /shortest lead time <input type="checkbox"/> Others <i>(for ex, environmental criteria/considerations, etc)</i>
Right not to accept any quotation	IOM is not bound to accept any quotation, nor award a contract or Purchase Order
Right to vary requirement at time of award	At the time of award of Contract or Purchase Order, IOM reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of services and/or goods, by up to a maximum 25% of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions.
Type of Contract to be awarded	Purchase Order
Expected date for contract award.	18 May 2023
Policies and procedures	This RFQ is conducted in accordance with Policies and Procedures of IOM
UNGM registration	IOM is encouraging all suppliers to register at the United Nations Global Marketplace (UNGM) website at www.ungm.org . The Bidder may still submit a quotation even if not registered with the UNGM, however, if the Bidder is selected for Contract award of USD 100,000 and above, the Bidder is recommended to register on the UNGM prior to contract signature. For vendors who do not have the technical means to register in UNGM, the UNGM has implemented an assisted vendor registration functionality that allows IOM procurement personnel to add local vendors to the UNGM.

ANNEX 1: SCHEDULE OF REQUIREMENTS

Technical Specifications for Goods:

Item No	Minimum technical requirements	Unit	Quantity
1	Providing English language course training service for MOI officials in with a certified training center with MOL certified certificate for 25 days (five weeks in a row) the Training service including, instructor fees, the course book and training package bag with notepad and pen, CD for audio sessions and as per the attached TOR. on addition to daily mini coffee break (Tea, coffee with cake)	EA	25
2	Banners with IOM and donor logo	EA	2
3	Notebook (IOM logo+ Donor logo)	EA	20

Delivery Requirements

Delivery Requirements	
Delivery date and time	Bidder shall deliver the goods ASAP After Contract signature.
Delivery Terms (INCOTERMS 2020)	DAP
Customs clearance (must be linked to INCOTERM)	<input checked="" type="checkbox"/> Not applicable Shall be done by: <input type="checkbox"/> Name of organisation <input type="checkbox"/> Supplier/bidder <input type="checkbox"/> Freight Forwarder
Exact Address(es) of Delivery Location(s)	Benghazi, Libya
Distribution of shipping documents (if using freight forwarder)	NA
Packing Requirements	NA
Training on Operations and Maintenance	NA
Warranty Period	NA
After-sales service and local service support requirements	NA
Preferred Mode of Transport	NA
Other information	

ANNEX 2: QUOTATION SUBMISSION FORM

Bidders are requested to complete this form, including the Company Profile and Bidder's Declaration, sign it and return it as part of their quotation along with Annex 3: Technical and Financial Offer. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.

Name of Bidder:	Click or tap here to enter text.	
RFQ reference:	Click or tap here to enter text.	Date: Click or tap to enter a date.

VENDOR INFORMATION SHEET¹

Please attach the latest vendor information sheet to be filled in and signed by the vendor

BIDDER'S DECLARATION OF CONFORMITY²

Yes	No	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I hereby represent and warrant that neither the Supplier, nor any person having powers of representation, decision-making or control over it or any member of its administrative, management or supervisory body, has been the subject of a final judgement or final administrative decision for one of the following reasons: bankruptcy, insolvency or winding-up procedures; breach of obligations relating to the payment of taxes or social security contributions; grave professional misconduct, including misrepresentation, fraud; corruption; conduct related to a criminal organisation; money laundering or terrorist financing; terrorist offences or offences linked to terrorist activities; child labour and other trafficking in human beings, any discriminatory or exploitative practice, or any practice that is inconsistent with the rights set forth in the Convention on the Rights of the Child or other prohibited practices; irregularity; creating or being a shell company.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier is financially sound and duly licensed.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier has adequate human resources, equipment, competence, expertise and skills necessary to complete the contract fully and satisfactorily, within the stipulated completion period and in accordance with the relevant terms and conditions.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier complies with all applicable laws, ordinances, rules and regulations.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier will in all circumstances act in the best interests of IOM.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that no official of IOM or any third party has received from, will be offered by, or will receive from the Supplier any direct or indirect benefit arising from the contract.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier has not misrepresented or concealed any material facts during the contracting process.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier will respect the legal status, privileges and immunities of IOM as an intergovernmental organization.

¹ [Vendor Information Sheet.xlsx](#)

² This form is mandatory to fill in and sign by every vendor who submits quotation

Yes	No	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that neither the Supplier nor any persons having powers of representation, decision-making or control over the Supplier or any member of its administrative, management or supervisory body are included in the most recent Consolidated United Nations Security Council Sanctions List (the “UN Sanctions List”) or are the subject of any sanctions or other temporary suspension. The Supplier will immediately disclose to IOM if it or they become subject to any sanction or temporary suspension.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier does not employ, provide resources to, support, contract or otherwise deal with any person, entity or other group associated with terrorism as per the UN Sanctions List and any other applicable anti-terrorism legislation.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that, the Supplier will apply the highest ethical standards, the principles of efficiency and economy, equal opportunity, open competition and transparency, and will avoid any conflict of interest.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier undertakes to comply with the Code of Conduct, available at https://www.unghm.org/Public/CodeOfConduct .
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	It is the responsibility of the Supplier to inform IOM immediately of any change to the information provided in this Declaration.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	On behalf of the Supplier, I certify that I am duly authorized to sign this Declaration and on behalf of the Supplier I agree to abide by the terms of this Declaration for the duration of any contract entered into between the Supplier and IOM.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	IOM reserves the right to terminate any contract between IOM and the Supplier, with immediate effect and without liability, in the event of any misrepresentation made by the Supplier in this Declaration.

Signature: _____

Name: Click or tap here to enter text.

Title: Click or tap here to enter text.

Date: Click or tap to enter a date.

ANNEX 3: TECHNICAL AND FINANCIAL OFFER - SERVICES

Bidders are requested to complete this form, sign it and return it as part of their quotation along with Annex 2 Quotation Submission Form. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.

Name of Bidder:	Click or tap here to enter text.	
RFQ reference:	Click or tap here to enter text.	Date: Click or tap to enter a date.

Technical Offer

Provide the following:

- a brief description of your qualification, capacity and expertise that is relevant to the Terms of Reference.
- a brief methodology, approach and implementation plan;
- team composition and CVs of key personnel

Financial Offer

Provide a lump sum for the provision of the services stated in the Terms of Reference of your technical offer. The lump-sum should include all costs of preparing and delivering the Services. All daily rates shall be based on an eight-hour working day.

Currency of Quotation: USD

Ref	Description of Deliverables	Price
1.	Providing English language course training service for MOI officials in with a certified training center with MOL certified certificate for 25 days (five weeks in a row) the Training service including, instructor fees, the coursebook and training package bag with notepad and pen, CD for audio sessions and as per the attached TOR. On addition to daily mini coffee break (Tea, coffee with cake)	
2.	Banners with IOM and donor logo	
3.	Notebook (IOM logo+ Donor logo)	
Total Price		

Breakdown of Fees

Personnel / other elements	UOM	Qty	Unit Price	Total Price
Personnel				
e.g. Project Manager/Team Leader	day			
Other expenses				
International flights				
Subsistence allowance				

Local Transportation				
Communication				
Other Costs: (please specify)				
Total				

Compliance with Requirements

	You Responses		
	Yes, we will comply	No, we cannot comply	If you cannot comply, pls. indicate counter proposal
Delivery Lead Time	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Validity of Quotation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Payment terms	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Other requirements [pls. specify]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.

I, the undersigned, certify that I am duly authorized to sign this quotation and bind the company below in event that the quotation is accepted.	
<i>Exact name and address of company</i> Company Name: Click or tap here to enter text. Address: Click or tap here to enter text. Click or tap here to enter text. Phone No.: Click or tap here to enter text. Email Address: Click or tap here to enter text.	Authorized Signature: Date: Click or tap here to enter text. Name: Click or tap here to enter text. Functional Title of Authorised Signatory: Click or tap here to enter text. Email Address: Click or tap here to enter text.



IOM

وكالة الأمم المتحدة للهجرة
UN MIGRATION



Terms of Reference

الشروط المرجعية

The International Organization for Migration in Libya

المنظمة الدولية للهجرة في ليبيا

Training on: English Language (Elementary Level)

تدريب على: اللغة الإنجليزية (المستوى بعد الابتدائي)

21 May – 15 June 2023 – Benghazi, Libya

21 مايو إلى 15 يونيو 2023 – بنغازي، ليبيا

1. Context

1. السياق

Training is a core element of the International Organization for Migration IOM's capacity development initiatives, aiming at providing support, at the request of and in agreement with the national authorities concerned, to enhance states' ability to manage migration holistically, while respecting migrants' fundamental rights. IOM is supporting the Libyan government through enhancing the capacities of officials working in migration management.

التدريب هو عنصر أساسي في مبادرات المنظمة الدولية للهجرة لتنمية القدرات، والتي تهدف إلى تقديم الدعم، بناء على طلب وبالاتفاق مع السلطات الوطنية المعنية، لتعزيز قدرة الدول على إدارة الهجرة بشكل كلي، مع احترام الحقوق الأساسية للمهاجرين. تدعم المنظمة الدولية للهجرة الحكومة الليبية من خلال تعزيز قدرات المسؤولين العاملين في إدارة الهجرة.

In collaboration with the relevant national authorities, IOM plans to organize an English language training for law enforcement officials who are involved in search and rescue and border management operations in the Southern region of Libya.

بالتعاون مع السلطات الوطنية ذات الصلة، تخطط المنظمة الدولية للهجرة لتنظيم تدريب على اللغة الإنجليزية لموظفي إنفاذ القانون الذين يشاركون في عمليات البحث والإنقاذ وإدارة الحدود في المنطقة الجنوبية من ليبيا.

When interacting with migrants, language can be a barrier for Libyan law enforcement officers working in the field of border management. To address the specific needs of migrants, IOM has identified this training program to reduce the communication gap between Libyan officials and migrants, to ensure that specific needs are addressed, and basic rights protected.

عند التفاعل مع المهاجرين، يمكن أن تكون اللغة عائقاً أمام ضباط إنفاذ القانون الليبيين العاملين في مجال إدارة الحدود. ولتلبية الاحتياجات المحددة للمهاجرين، حددت المنظمة الدولية للهجرة هذا البرنامج التدريبي لتقليص فجوة التواصل بين المسؤولين الليبيين والمهاجرين، لضمان تلبية الاحتياجات المحددة وحماية الحقوق الأساسية.

IOM works in close partnership with Libyan authorities to enhance their capacity to respond to the challenges related to migration management. IOM takes up the role of promoting the orderly and humane management of migration, promoting international cooperation on migration issues, supporting relevant actors to govern migration flows and effectively maximize their positive impacts while minimizing the potential costs on migrants and society, as well as providing humanitarian assistance to migrants in need.

تعمل المنظمة الدولية للهجرة في شراكة وثيقة مع السلطات الليبية لتعزيز قدرتها على الاستجابة للتحديات المتعلقة بإدارة الهجرة. تضطلع المنظمة الدولية للهجرة بدور تعزيز الإدارة المنظمة والإنسانية للهجرة، وتعزيز التعاون الدولي بشأن قضايا الهجرة، ودعم الجهات الفاعلة ذات الصلة لإدارة تدفقات الهجرة وتعزيز آثارها الإيجابية بشكل فعال مع تقليل المشاكل المحتملة على المهاجرين والمجتمع، فضلاً عن تقديم المساعدة الإنسانية للمهاجرين المحتاجين.

It is against this background that IOM Libya, proposes to organize, in Benghazi, a 20-day English course for Libyan authorities involved in migration management.

وعلى هذه الخلفية، تقترح المنظمة الدولية للهجرة في ليبيا تنظيم دورة لغة إنجليزية لمدة 20 يوماً في بنغازي للسلطات الليبية المشاركة في إدارة الهجرة.



IOM

وكالة الأمم المتحدة للهجرة
UN MIGRATION



2. Objectives of the training

The training aims at enhancing Libyan officials' capacity to communicate with migrants, through the delivery of an English language course.

3. Specific objective

Participants will learn common English expressions and phrases; this will particularly be helpful in profiling migrants and understanding their urgent needs and concerns.

4. Methodology

The program is aimed to train twenty (20) officials from the General Administration for Training.

This training will comprise of grammar and interactive conversation sessions, and practical exercises moderated by instructors from a local language institution. Since this training course will be conducted in-person, strict adherence to health and safety guidelines to prevent COVID-19 infection will be observed throughout the sessions. A pre/post-training evaluation will be conducted to assess the improvement of participants' knowledge, the quality of delivery, the overall organization and logistics of the training.

5. Targeted participants:

The targeted participants will be as follows:

Ministry of Interior:

- Twenty officials for General Administration for Training (GAOT) – Location: Benghazi, Libya.

6. Dates, location, and venue

The training course will be organized as follows:

2. أهداف التدريب

يهدف التدريب إلى تعزيز قدرة المسؤولين الليبيين على التواصل مع المهاجرين، من خلال تقديم دورة في اللغة الإنجليزية.

3. هدف محدد

سيتعلم المشاركون التعبيرات والعبارات الإنجليزية الشائعة. وسيكون ذلك مفيداً بشكل خاص في تحديد سمات المهاجرين وفهم احتياجاتهم وشواغلهم الملحة.

4. منهج

يهدف البرنامج إلى تدريب عشرين (20) مسؤولاً من الإدارة العامة للتدريب.

سيتألف هذا التدريب من جلسات قواعد اللغة والمحادثات التفاعلية، وتمارين عملية يديرها مدربون من مؤسسة لغوية محلية. نظراً لأن هذه الدورة التدريبية ستعقد في حضور المتدربين، الالتزام الصارم بإرشادات الصحة والسلامة للوقاية من عدوى فيروس كورونا طوال الجلسات. سيتم إجراء تقييم قبل / بعد التدريب لتقييم تحسين معرفة المشاركين، وجودة التعليم، والتنظيم العام واللوغستيات للتدريب.

5. المشاركون المستهدفون:

سيكون المشاركون المستهدفون على النحو التالي:

وزارة الداخلية:

- عشرون مسؤولاً من الإدارة العامة للتدريب
- الموقع: بنغازي، ليبيا.

6. التواريخ والموقع والمكان

سيتم تنظيم الدورة على النحو التالي:

Course الدورة التدريبية	Hours per day الساعات اليومية	Days /week أيام الأسبوع	Participants عدد المشاركين	Location مكان التدريب	Date التاريخ
English (Foundation) اللغة الإنجليزية (المستوى الأساسي)	3	5 days (Sun to Thu) 5 أيام (الأحد إلى الخميس)	20	At GAOT's premises في مقر الإدارة العامة للتدريب	21 May – 22 June 2023 21 مايو – 15 يونيو 2023